

1. Avant le démarrage du projet

Comme nous l'avons vu en introduction, la première question qui se pose dès le début de l'échange est de savoir comment construire un monde commun qui soit donc un espace d'apprentissage stimulant et maintenant la communication et la coopération et permettant un réel échange entre élèves et entre enseignants.

Avant de commencer le travail commun avec la classe partenaire, il est important que les deux enseignants échangent sur leurs perspectives, expériences, idées et positions et se mettent d'accord. La liste de questions ci-dessous, présentée sous forme de fiche de réflexion, pourra vous y aider.

Fiche de réflexion 1: Avant de démarrer le projet – premières réflexions et état des lieux - il est particulièrement important de vérifier si les positions sont réellement communes et d'échanger sur les points suivants :

Faire le point sur les représentations personnelles et sur les conditions cadre côté français et allemand permettant la réalisation d'un projet

Contexte général : l'école, l'équipe enseignante

- Quels projets ont déjà été menés ? Qu'est-ce qui peut être repris ?
- Comment pouvons-nous, en tant que tandem d'enseignants informer l'équipe pédagogique de l'école et éventuellement intégrer d'autres collègues ?
- Y-a-t-il des obstacles, côté français ou côté allemand ? Si oui, comment peuvent-ils être surmontés ?
- Est-ce que nous pouvons obtenir un soutien ? Lequel ? De la part de qui ? Si non, pourquoi ?

Comment le voyage sera-t-il organisé ?

- Qui fait quoi, le faisons-nous séparément ou ensemble ? (prendre contact pour les billets de train, commander un bus, faire les documents d'information, informer ou intégrer les parents et les collègues, autorisations, etc.)
- Les parents peuvent-ils être impliqués ? Quand ? Comment ? Pourquoi ? Pourquoi pas ?
- Pour quelles activités et décisions les élèves des classes partenaires peuvent-ils être impliqués ?

Elèves et familles d'accueil

- Qui sont les familles d'accueil ? Lesquelles me sont connues ? Quels élèves peuvent aller dans quelle famille, lesquels ne vont pas ensemble ?
- Contact des élèves avec leur famille d'accueil : quand et sous quelle forme ?
- Y-a-t'il des particularités parmi les familles d'accueil ou conditions d'hébergement ?

Arrivée chez le partenaire et premier contact

- Comment se passe l'accueil des partenaires ? où et par qui ? (Point de repère, horaire, lieu, cadeau de bienvenue, signe de reconnaissance, etc.)
- Combien de temps est prévu pour cette première prise de contact, quelles activités (activités non verbales, animation linguistique)
- Les élèves ont-ils préparé quelque chose ? Quoi ?

Programme et activités chez le partenaire

- Quels points du programme sont déjà fixés, lesquels peuvent être préparés, négociés et décidés par les élèves sous forme d'activité ?
- Les élèves partenaires peuvent-ils être intégrés dans le quotidien de la classe ? Comment ?
- Pendant les temps de classe, est-il possible de faire des activités séparées ou ensemble ? Et en dehors des temps de classe ?
- Quelles sont les consignes langagières pour quelles situations de communication ?

Coopération entre les enseignants

- Disponibilité horaire : quand et à quelle fréquence pouvons-nous communiquer ?
- Comment communiquons-nous : par chat, par mël, téléphone, personnellement ...)
- Quel est le moyen le plus simple de tenir un cahier de liaison ?
- Est-ce que nous pouvons nous soutenir mutuellement, décharger, entraider ?
- Comment pouvons-nous communiquer en situation difficile ? (désaccord, malentendus, problèmes avec les élèves, les parents).

Réflexions pédagogiques

Pour faire le point sur l'environnement et les conditions de réalisation du projet de part et d'autre, les enseignants peuvent tout d'abord répondre à ces questions individuellement et échanger avec le partenaire, par ex. par chat. Il est particulièrement important d'échanger sur les points divergents. Il pourrait être envisagé de faire un cahier de liaison commun reprenant ces différents commentaires.



Le But

Faire le point et échanger sur vos représentations quant au projet et aux conditions générales de réalisation ; discuter et convenir d'approches personnelles ou communes quant au projet

